



公益財団法人SAJ  
**スマイル通信**  
No.42 11月号  
2012年

公益財団法人  
**School Aid Japan**  
〒144-0043  
東京都大田区羽田 1-1-3  
TEL: 03-5737-2773  
FAX: 03-5737-2793  
<http://www.schoolaidjapan.or.jp>

—カンボジアのお盆—

老若男女着飾って一族そろって、お寺へお参りに行きます  
孤児院の子どもたちも、養い親と故郷のお寺へお参りに！  
「お寺に食事をあげられる身分になりたい」庶民の願です

カンボジアは小乗仏教の信者が国民の9割を超える仏教国です。カンボジアの仏教徒は、自分の住む村にお寺を建てるのが夢です。お寺は、仏教徒にとっては死後の天国なのです。ですから、誰もが死後天国に迎えられたいことを願って、自分が出来る範囲での寄附をします。

お寺の運営は、お寺委員会（アチャー）がします。お寺の1年間の行事と建設修繕の実施、それに伴う募金目標と使徒・配分、貧しい家への施し、などです。アチャーを構成しているのは、選ばれた村の長老たちです。最近では女性も選ばれています。人数は7～8人です。

今年のカンボジアのお盆は、10月13日（土）・14日（日）・15日（月）の3日間でした。お盆もお正月も毎年、日が変わります。それは王宮付属の占い師が、毎年占いによって日を決めるそうです。学校や役所は13日（土）から17日（水）まで休みです。

SAJ 秋季ツアーは、10月15日（月）から17日（水）に実施したため、お盆と日が重なり例年になく経験もしました。

- 1 孤児院の子どもたちの帰省を1週間早め、10/9（火）～15（月）に変えました。（16日にSAJツアーの里親様が孤児院にこられるため）
  - お盆のため、帰省に借り上げる車の確保が難しかったです。
  - 15日にお寺にお参りに行く予定を、14日に繰り下げてもらいました。
  - お盆を迎える準備を養い親の家族と一緒にすることが出来ました。
- 2 16日（火）にツアーに初めて参加の方々と一緒に「チアリア中学校・コンボンチャム州」の贈呈式を行いました。
  - 学校も役所もお盆休み中であつたが、お盆（13日～15日）を過ぎていたので、生徒・家族・長老・村人の参加がとても多かった。また州副知事、州教育長の出席も得た。



荷物と人でいっぱいの車で故郷へ



お盆には一族がお寺に集まり食事をします

○子ども・村人等の参加人数も多く、盛大に贈呈式が行われたため、初めてのツアー参加者の方々に、感激される場面が多くあった。

3 里親様には2日間孤児院に行っていたいただき、里子と交流をした。昼食時間を挟み里子とゆっくり話すことが出来た。

●お盆休みであったため、通訳の確保に苦労した。休日出勤の上に、SAJが払う日当も安いので、通訳の好意に頼った。

○通訳はお盆休みでの出勤であったが、SAJに好意を持っている通訳が多く、里親と里子への気配りも良かった。里親も里子の会話が弾み、笑い声も上がって、和気あいあいとした雰囲気だった。

4 シアヌーク国王が北京で御逝去し、ご遺体がプノンペンにお戻りなり、王宮に帰る時間が大幅に遅れた。そのため、空港へ行く道路の交通止めが長くなり、空港への到着時間が遅れた。乗る予定の航空機も出発が3時間も遅れ、急遽別の便に乗り換えて日本への帰国便に間に合った。



学校贈呈式に参加する村人と子どもたち



学校贈呈式の際のツアー参加者様

### 公益財団法人 School Aid Japan お振込先ご案内

公益財団法人 SAJ へのお振込みは

郵便局 00140-5-345903 または 三井住友銀行 蒲田支店(普) 4353626  
口座名: 公益財団法人 School Aid Japan (コウエキサイタンハウシンスクールエイドジ  
ン)

※災害支援の場合、お振込み人名義の前に“ボキン”とご記入下さい。

### 100円サポーター新規加入ありがとうございました(順不同)

【ワタミフードサービス(株)】「和民」天満橋店 天神サザン店 小倉魚町平和通り店「坐・和民」金沢香林坊店 葛西駅前店 JR 橋本店 郡山駅前店「JD 和民」北習志野店 浅草橋店 京橋 OBP ツイン 21-1 階店 栄錦通り店 三田店 小岩北口店「わたみんな」京阪京橋店 新小岩南口店 西台店 椎名町駅前店 所沢プロペ通り店 西宮北口店 亀戸北口店「和み亭」大宮日進店【DFC 和民】宮崎台店【DFC 坐・和民】紙屋町店【越谷センター】【関西センター】【東松山センター】

### 募金箱回収ありがとうございました(順不同)

【ワタミフードサービス(株)】「和民」天王洲郵船ビル店「坐・和民」中野北口店 岡山錦町店 豊橋店 広島南口店 神楽坂店 「わたみんな」高松南新町店 水道橋白山通り店 松山大街道店 半蔵門駅前店

「和み亭」大島店 府中若松店 新江古田店「ゴハン」八重洲店「饗の屋」稲田堤店

【10/4 一般社団法人神奈川政経懇話会】【(株)SAMURAI】【ワタミ手づくりマーチャンダイジング(株)東松山センター】【ワタミベストストアチャレンジシップ 関西大会】【ワタミ本社 おあしす】

募金箱の回収は郵便局や銀行での振込みあるいは、School Aid Japan への持参にて承ります

募金箱の新規設置や交換、School Aid Japan の活動に関するご意見、ご質問は  
お気軽に School Aid Japan 事務局までお問い合わせ下さい。